# DE LA HESBAYE AU CONDROZ

TERRES DE MEUSE

MAISON DU TOURISME

Guide touristique - Toeristische gids

**887**
km²

**179.000**
habitants
inwoners

**27**
communes
gemeenten

## Terres-de-Meuse, surprenantes par nature !

**La nouvelle destination en Province de Liège vous accueille en ses terres, de la Hesbaye au Condroz en passant par la vallée de la Meuse.**

Vous êtes gourmands de dépaysement et d'authenticité ? Notre région, rurale et contrastée, dévoile tous ses atouts pour rendre votre séjour inoubliable.

Trésors naturels et patrimoniaux, activités de détente et festivités pour petits et grands, laissez-vous surprendre par l'éventail infini d'idées offert en toutes saisons.

Changez de rythme et prenez le temps de (vous) découvrir. Le patrimoine remarquable et la diversité paysagère des Terres-de-Meuse font le bonheur des amoureux de promenades et de curiosités historiques. Classiques ou insolites, nos hébergements chaleureux invitent au ressourcement et la richesse de notre gastronomie aux accents de terroir vous convie à sa table.

Explorez les Terres-de-Meuse le temps d'une escapade, d'un week-end ou pour un plus long séjour. Et soyez-en certains : tous vos goûts sont dans notre nature.

L'équipe de la Maison du Tourisme

## Terres-de-Meuse, van nature verrassend !

**De nieuwe bestemming in de Provincie Luik ontvangt u op haar grondgebied, van Haspengouw tot in de Condroz via de Maasvallei.**

Bent u verlekkerd op een andere leefomgeving of authenticiteit?
Onze landelijke streek, vol contrasten, onthult al haar troeven zodat uw verblijf het onthouden waard blijft.

Natuurlijke- en erfgoedschatten, ontspanning en festiviteiten voor groot en klein. Een onuitputtelijke waaier aan ideeën voor ieder seizoen zal u verrassen.

Zoek uw ritme en neem de tijd om (u) te ontdekken. Het opmerkelijke erfgoed en de landschappelijke verscheidenheid in de 'Terres-de-Meuse' dragen bij aan het geluk van wandelaars en liefhebbers van historische curiositeiten. Onze accommodatie, klassiek of bijzonder, nodigt uit tot herbronning. Onze rijke gastronomie vol streekaccenten nodigt u aan tafel.

Verken de 'Terres-de-Meuse', tijdens een uitstapje, een weekeindje of een langer verblijf. Wees ervan overtuigd: al uw smaken liggen in onze natuur!

Het team van het Huis voor Toerisme.

# Sommaire / Inhoud


Attractions et loisirs
—
Attracties en ontspanning
- 9 -

Promenades
—
Wandelingen
- 31 -

Paysages et nature
—
Landschappen en natuur
- 39 -

Patrimoine bâti
—
Gebouwd erfgoed
- 47 -

Terroir
—
Streek-producten
- 57 -

Se restaurer
—
Aan tafel
- 61 -

Se loger
—
Verblijf
- 67 -

Evénements
—
Evenementen
- 73 -

Groupes & MICE
—
Groepen & MICE
- 81 -


Contacts P.84

TERRES DE MEUSE

# La nouvelle destination proche de vous

# De nieuwe bestemming dichtbij huis

**140**
**promenades balisées**
bewegwijzerde wandelingen

**300**
**producteurs du terroir**
streekproducenten

**20**
**sites classés patrimoine exceptionnel de Wallonie**
sites geklasseerd als uitzonderlijk patrimonium in Wallonië

**3**
**restaurants étoilés**
sterrenrestaurants

30 min. : Liège, Namur
1h10 : Brussels
2h : Brugge
1h25 : Antwerpen
3h30 : Paris
1h50 : Köln
2h50 : Amsterdam

**1**
**parc naturel**
natuurpark

**5**
**bistrots de terroir**
streekcafés

< BRUXELLES
85 km

MAASTRICHT

TONGEREN

LIÈGE

Plopsaqua

Musée de la boîte en fer blanc lithographiée

Avernas Golf Club

HANNUT

WAREMME

Hexapoda

The Owl Distillery

E40

E25

E42

RAVeL

L'Hirondelle

PARC NATUREL des vallées de la Burdinale et de la Mehaigne

Château Féodal de Moha

Golf de Naxhelet

Château de Jehay

Abbaye de la Paix-Dieu

Collégiale d'Amay

Musées de la Gourmandise et Postes restantes

Préhistomuseum de Ramioul

N90

N63

Huy

< CHARLEROI
60 km

La Meuse

< NAMUR
30 km

Latitude 50

Château de Modave

MODAVE

DURBUY

10 km
5
2,5
0

N

## Huy

Fort
Collégiale Notre-Dame
Musée communal
Mur de Huy
Téléphérique

# Attractions et loisirs

# Attracties en ontspanning

# Châteaux
-
Kastelen

**Château de Fallais**
*© Pixel Komando Vincent Ferooz*

© FT Province de Liege

## Fort de Huy

Dressé sur un éperon rocheux surplombant la Meuse, le fort de Huy date de 1818. Il servira de camp d'internement durant la Seconde Guerre Mondiale.
De mai 1940 au 5 septembre 1944, plus de 7.000 prisonniers y seront incarcérés.
Des expositions temporaires, animations et spectacles tous publics sont régulièrement organisés.

© Jean-Pol Grandmont

## Fort van Hoei

Het fort van Hoei daterend van 1818, staat op een rotsachtige uitloper die boven de Maas uitsteekt.
Tijdens de Tweede Wereldoorlog zal het dienst doen als interneringskamp.
Tussen mei 1940 en 5 september 1944 zullen er meer dan 7000 gedetineerden in opgesloten worden.
Tijdelijke tentoonstellingen, animaties en voorstellingen voor groot publiek worden regelmatig georganiseerd.

*Chaussée Napoléon - 4500 Huy*
*085 21 78 21 - www.huy.be*

## Château féodal de Moha

Les vestiges du château médiéval des Comtes de Moha (11e siècle) reprennent vie grâce aux animations, visites et balades organisées de Pâques à la Toussaint.

## Feodaal kasteel van Moha

De overblijfsels van het middeleeuws kasteel van de Graven van Moha (11de eeuw) wordt nieuw leven ingeblazen dankzij de animaties, bezoeken en wandelingen georganiseerd van Pasen tot Allerheiligen.

*Rue du Madot, 101a - 4520 Moha*
*085 25 16 13 - www.chateaumoha.be*

© Gianni di Puma

## Château de Jehay

Classé au Patrimoine exceptionnel de Wallonie, le château de Jehay a continuellement évolué de 1550 à nos jours. Son parc arboré et ses jardins d'agréments invitent à la promenade. Les anciennes écuries accueillent des expositions permanentes présentant les œuvres majeures de la collection.

*Rue du Parc, 1 - 4540 Jehay*
*085 82 44 00 - www.chateaujehay.be*

## Kasteel van Jehay

Als Buitengewoon Erfgoed van Wallonië geklasseerd, evolueerde het kasteel van Jehay voortdurend vanaf 1550 tot heden. In de vroegere paardenstallen staan permanente tentoonstellingen opgesteld die de belangrijkste kunstwerken van de verzameling tonen. U kunt er door de moestuin en het met bomen beplante park wandelen.

## Château de Modave

Superbe château du 17e siècle implanté sur un piton rocheux. A l'intérieur du château, chacune des quelques vingt salles visitables est richement décorée et meublée.

## Kasteel van Modave

Prachtig 17de-eeuws kasteel gelegen op een rotsachtige uitloper. Het twintigtal vertrekken binnen in het kasteel zijn alle rijkelijk gedecoreerd en bemeubeld.

*Rue du Parc, 4 - 4577 Modave*
*085 41 13 69 - www.modave-castle.be*

© S.Pêcheur

1

2

3

**Ces châteaux sont à découvrir au détour d'une promenade, lors d'une visite en groupe ou dans le cadre d'un événement.**

**Deze kastelen kan u ontdekken tijdens een wandeling, een groepsbezoek of in het kader van het één of ander evenement.**

1. Château de Waleffe à Faimes
© okapi07

2. Château de Warfusée à Saint-Georges-sur-Meuse
© okapi07

3. Château de Vierset à Modave
© C.Denoël

# Patrimoine religieux - Religieus patrimonium

**Clocher tors Grand-Marchin**
© Serge Pêcheur

© WBT - David Samyn

## Collégiale de Huy et son trésor

Chef-d'œuvre de l'architecture gothique (14e-16e siècles), la collégiale Notre-Dame et Saint-Domitien abrite un prestigieux trésor, joliment mis en exergue dans la crypte romane subsistant de l'édifice précédent (11e siècle).

## Collegiale kerk van Hoei en de schatkamer

De collegiale kerk gewijd aan O.-L.-V en de H. Domitianus is een meesterwerk van de gotische architectuur (14de-16de eeuw). Een prestigieuze schat staat opgesteld in de romaanse crypte, overblijfsel van het vorige gebouw (11de eeuw), waar ze tot haar volle komt.

*Parvis Théoduin de Bavière - 4500 Huy*
0496 02 70 65 - *www.tresordehuy.com*

© Jean-Pol Grandmont

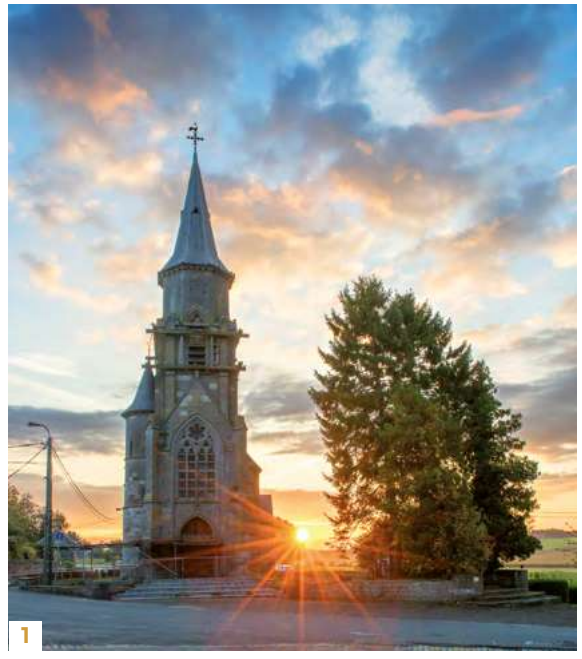
## Collégiale d'Amay et le musée communal

Campée au centre d'Amay, la collégiale a fière allure et attire le regard par sa masse imposante et ses trois tours majestueuses. Elle renferme de nombreux trésors comme un superbe sarcophage mérovingien, la châsse de saint Georges et sainte Ode ainsi que le musée communal d'archéologie et d'art religieux.

## Collegiale kerk van Amay en het gemeentelijk museum

Gelegen in het centrum van Amay springt de elegante collegiale kerk in het oog door haar indrukwekkende massa en de drie majestueuze torens.
Ze bezit talrijke schatten zoals een zeer mooie Merovingische sarcofaag, het reliekschrijn van Sint-Joris en Oda en ook het gemeentelijk museum voor archeologie en religieuze kunst.

*Place Sainte-Ode, 2 - 4540 Amay*
0499 28 81 25 - *www.amayarcheomusee.be*


1

2

Patrimoine religieux
Religieus patrimonium

## Institut tibétain Yeunten Ling

Implanté dans un domaine de 13 ha à l'orée du bois de Tihange Yeunten Ling est ouvert à tous les bouddhistes mais également à tous ceux dont les convictions philosophiques et spirituelles ont pour objectif de développer les qualités humaines fondamentales.

## Tibetaans Instituut Yeunten Ling

Gelegen in een 13 ha groot domein aan de rand van het bos in Tihange, staat Yeunten Ling open voor alle boeddhisten maar ook voor eenieder wiens filosofische en spirituele overtuigingen ten doel hebben de fundamentele menselijke kwaliteiten te ontwikkelen.

*Promenade Saint-Jean l'Agneau, 4*
*4500 Huy - 085 27 11 88*
*www.tibinst.be*

**Et aussi :**
**Eglise Saint-Remi à Huy, Chapelle Saint-Sulpice à Aineffe, Eglise de Scry, Eglise d'Avin, Eglise Saint-Remacle à Ocquier, Clocher tors de Grand-Marchin**

1. Eglise de Scry
© C. Denoel
2. Eglise et presbytère d'Avin
© Alain Francois

Musées
-
Musea

Trésor de la collégiale de Huy

© M. Houbart

## Hexapoda

Seul insectarium en Wallonie, Hexapoda révèle aux visiteurs le monde des insectes via une exposition permanente, mais aussi au travers d'expositions temporaires.
La visite se prolonge dans un jardin de 2500 m².

## Hexapoda

Hexapoda, enig insectarium in Wallonië, opent de insectenwereld voor de bezoekers via een permanente tentoonstelling maar ook via tijdelijke tentoonstellingen.
Het bezoek zet zich verder in een grote tuin van 2500m².

*Rue de Grand-Axhe, 45/E - 4300 Waremme*
*019 32 49 30 - www.hexapoda.be*

© WBT - *David Samyn*

## Musée communal de Huy

Installé dans le couvent des Frères mineurs, entièrement reconstruit en style mosan au 17e siècle, le Musée communal couvre toutes les activités des Hutois de la préhistoire à nos jours.

## Gemeentelijk museum van Hoei

Opgesteld in het voormalige Minderbroederklooster dat in de 17de eeuw volledig in Maaslandse stijl werd heropgebouwd. Het museum dekt alle activiteiten van de Hoeienaars van de prehistorie tot heden.

*Rue Vankeerberghen, 20 - 4500 Huy*
*085 23 24 35 - www.huy.be*

1

2

## Musée de la Vie d'Autrefois et du Tarare

Vous y découvrirez l'histoire du village de Racour (Lincent), la vie quotidienne en Hesbaye au début du vingtième siècle et l'agriculture avant la mécanisation.

## Museum van het Leven van vroeger en van de Wanmolen

U zal er de geschiedenis van het dorp Raatshoven (Lijsen) ontdekken net als het dagelijks leven in Haspengouw begin 20ste eeuw en de landbouw vóór de mechanisering.

*Place Saint-Christophe, 1 - 4287 Racour*
*019 51 04 28 - www.racour.be*

**Et aussi : les musées de la Gourmandise et Postes restantes, d'archéologie hesbignonne, de la boîte en fer blanc lithographiée, Ecomusée de Ben-Ahin...**

**En ook de volgende musea: Gourmandise, Postes restantes, Haspengouwse archeologie, gelithografeerde blikken dozen, Ecomuseum van Ben-Ahin...**

1. **Musée de la gourmandise**
*© FTPL P. Fagnoul*

2. **Musée de la boîte en fer blanc lithographiée**
*© JC Dubois*

# Sports & Loisirs
–
# Sports & Ontspanning

**Golf Champêtre**
*© Rob van Hilten*

## Naxhelet Golf Club

Situé sur un plateau dominant les vallées de la Mehaigne et de la Meuse, le Naxhelet Golf Club est doté de pas moins de 30 trous dessinés par l'architecte anglais internationalement reconnu Martin Hawtree.

## Naxhelet golfterrein

Gelegen op een plateau boven de valleien van de Mehaigne en de Maas. De Naxhelet golfclub is een niet minder dan 30 gaten tellende golfbaan getekend door de internationaal gekende Engelse architect, Martin Hawtree.

*Rue Naxhelet, 1 - 4520 Wanze*
*085 82 64 08 - http://naxhelet.be*

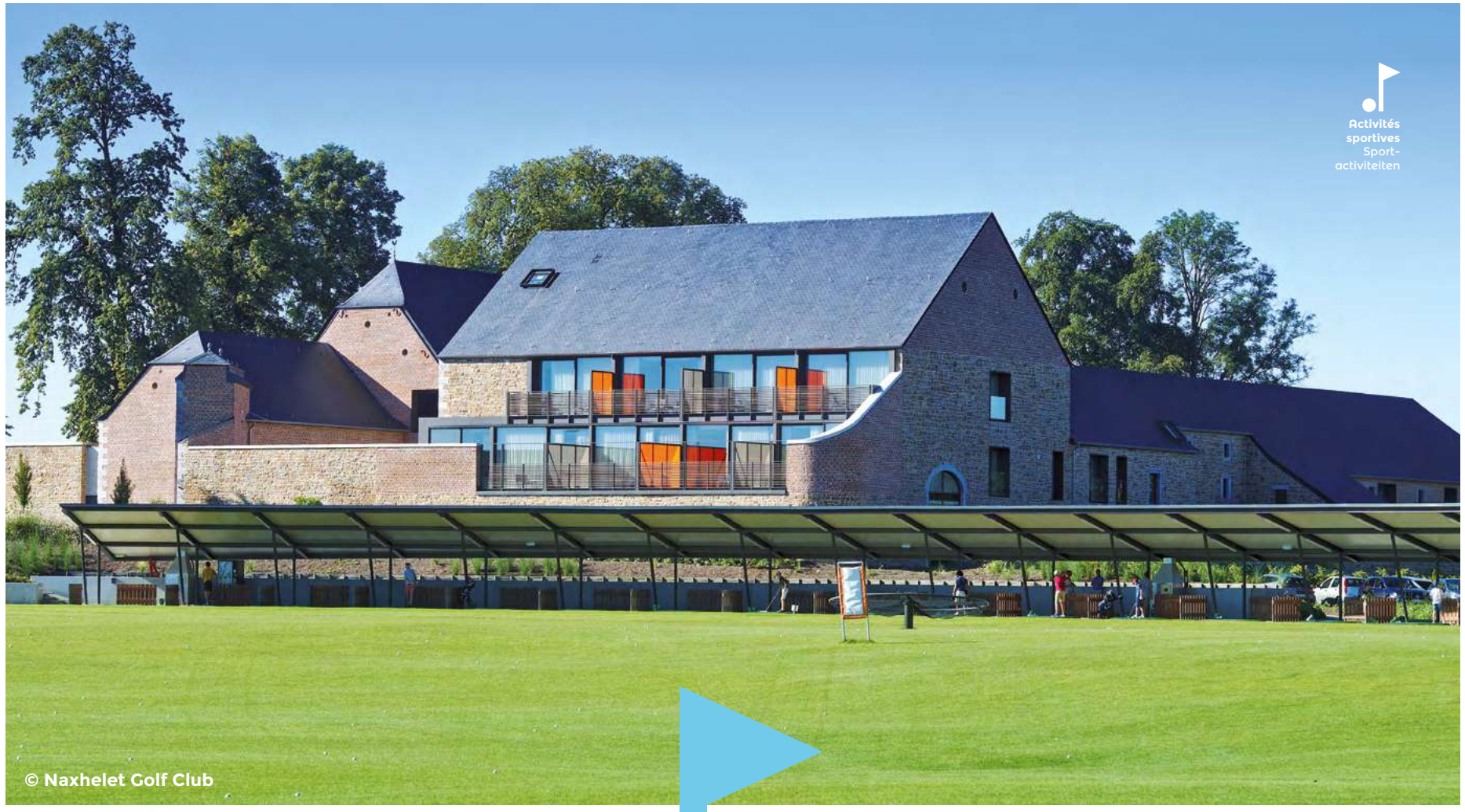
## Golf Champêtre

En plein cœur de la Hesbaye, découvrez une façon inédite de faire du golf ! Mêlant challenge et bonne humeur au grand air, ce loisir original est à partager sans retenue entre amis ou en famille.

## Boerengolf

In het centrum van Haspengouw kan u een nieuwe manier ontdekken om te golfen! Uitdaging in de buitenlucht en goed humeur verschaffen een origineel en leuk tijdverdrijf onder vrienden of familieleden.

*Ferme de la Croix de Mer*
*Rue Félix Delchambre, 1 - 4317 Borlez*
*0475 58 24 42*





© Naxhelet Golf Club

© Jeremy Caira

## Formul'Quads

Formul'Quads à Latinne vous propose de vivre des émotions fortes au volant d'un quad ou d'un buggy dans le cadre de balades encadrées. Combinez cette expédition avec une partie de Paintball pour une journée intense.

## Formul'Quads

Bij Formul'Quads in Latinne zal u intense emoties beleven aan het stuur van een quad of een buggy tijdens begeleide wandelingen. U kunt deze expeditie combineren met een partijtje Paintball om de dag af te sluiten.

*Rue du Centre, 73 - 4261 Latinne*
*0496 72 50 57 - https://formulquads.com*

## Avernas Golf Club

En plein pays hesbignon, voici un neuf trous qui sent bon la campagne. Ce parcours plat mais agréable à jouer répond à une véritable demande dans ce coin de la Belgique.

## Avernas Golfclub

Deze negen gaten tellende golfclub ligt midden in het Haspengouwse platteland. Dit vlakke, aangenaam om te spelen, parcours beantwoordt aan een reële vraag in deze hoek van België.

*Route de Grand Hallet, 19a - 4280 Avernas-le-Bauduin*
*019 51 30 66 - www.golfavernas.be*

© Couleur Aventure

## Couleur Aventure

Journées aventures et sportives à la carte à moduler selon vos préférences : parcours accrobranche, tir à l'arc, parcours d'orientation, Bubble foot, jeux de coopération et Paintball.

## Couleur Aventure

Avontuur- en sportdagen op aanvraag, naar wens aan te passen: boomklimmen, boogschieten, oriëntatieparcours, Bubble foot, coöperatiespel en Paintball.

*Rue Saint Lambert, 5 - 4540 Amay*
0497 89 29 86 - *www.couleur-aventure.be*

## 7 spots d'escalade en Terres-de-Meuse

Notre territoire compte de nombreux spots extérieurs, avec de beaux rochers destinés aux amateurs de la discipline, qu'ils soient confirmés ou novices.

## 7 plaatsen om te klimmen in Terres-de-Meuse

Onze streek telt ook heel wat plaatsen waar je buiten kan klimmen, met mooie rotsen waar zowel ervaren als beginnende klimmers zich kunnen uitleven.

.

## Forêt de Popy

Ce parc d'attraction couvert pour les enfants de 18 mois à 12 ans vous ouvre ses portes sur un espace qui leur est entièrement dédié. Modules avec plan de glissade, piscine à balles, tunnel, toboggans, trampoline, labyrinthes, obstacles, de quoi grimper, sauter, ramper, se défouler... s'amuser.

## L'Atelier

L'atelier est une plaine de jeux couverte pour les enfants jusqu'à 12 ans. 1250 m² où vos enfants pourront rire et jouer parmi les différents espaces d'activités mais aussi créer grâce aux ateliers de bricolage proposés dans la formule anniversaire « Bricolo » ou lors de stage.

## L'Atelier

L'Atelier is een overdekt speelplein voor kinderen onder de 12 jaar. Uw kinderen kunnen er op 1250m² plezier maken en spelen in de verschillende activiteitenruimtes. Ze kunnen hun eigen creaties maken in de knutselateliers begrepen in de verjaardagsformule "Bricolo" of tijdens een stage.

*Chaussée Romaine, 2 - 4260 Braives*
019 56 91 61 - *www.atelierbraives.be*

## Forêt de Popy

Dit overdekt attractiepark is volledig gewijd aan kinderen tussen 18 maanden en 12 jaar. Modules met glijvlakken, ballenbad, tunnel, glijbanen, trampoline, labyrint, obstakels, klimmuur... kortom alles om te springen, te kruipen, te ravotten en zich te vermaken.

*Chaussée Roosevelt, 42 - 4540 Amay*
0474 66 09 99 - *www.la-foret-de-popy.be*

## Popy Aventure

Ce complexe de divertissement vous propose des activités pour toute la famille. Entre le laser game, le mini-golf black-light, en passant par le bar à cocktail, l'amusement est au rendez-vous, en famille ou entre amis, dès l'âge de 7 ans.

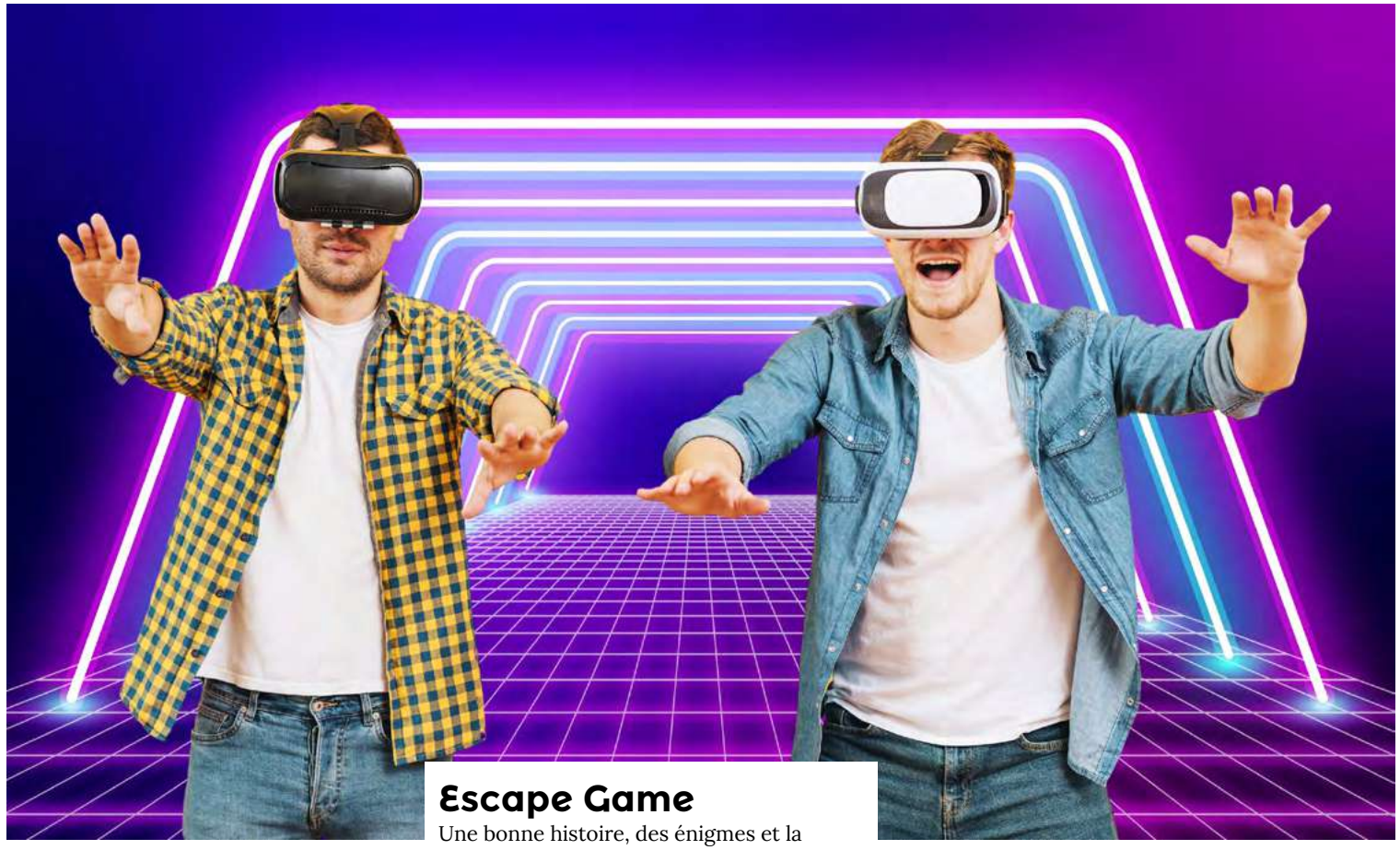
## Popy Aventure

Dit ontspanningscomplex biedt activiteiten voor de ganse familie. Voor de ganse familie of onder vrienden is het vermaak aanwezig tussen de lasergame, de mini-golf blacklight of een halte bij de cocktailbar. Vanaf 7 jaar.

*Chaussée de Liège, 88 - 4540 Amay*
0460 95 85 55 - *www.popyaventures.be*

**Parcours xxx**
*© Clip'n Climb*

**Patinoire**
*© L'univers de Marine*



## Clip'n Climb Braives

Grâce à son look décalé et l'utilisation d'assurage automatique, Clip'n Climb rend l'escalade facile, rassurante et amusante à tous dès 5 ans.

### Clip'n Climb Braives

Dankzij de grillige look en het gebruik van de automatische beveiliging maakt Clip'n Climb het klimmen gemakkelijk, geruststellend en plezierig voor iedereen vanaf 5 jaar.

*Chaussée Romaine, 4 - 4260 Braives*
*019 67 74 33*

## L'Univers de Marine

L'Univers de Marine c'est une patinoire, une plaine de jeux indoor, une cafétéria, accessible à l'ensemble de la famille pour y passer un agréable moment.

### L'Univers de Marine

De wereld van  Marine is een schaatsbaan, een indoor speelplein , een cafetaria, toegankelijk voor de ganse familie en er een aangenaam moment van te maken

*Chaussée Romaine, 240 - 4300 Waremme*
*0494 76 55 26 - www.luniversdemarine.com*

## Escape Game

Une bonne histoire, des énigmes et la sensation, en sortant, d'avoir fait cogiter ses méninges, voilà ce que vous proposent les « escape game » à Omal, Hannut ou au château féodal de Moha.

### Escape Game

Een mooi verhaal, raadsels oplossen en het gevoel bij het buitengaan dat je je brein aan het werk hebt gezet, dat mag je verwachten van de 'escape games' in Omal, Hannut of van het feodaal kasteel van Moha.

## Ninjapark

Une salle de jeux entièrement dédiée à la réalité virtuelle. 400 m² d'amusement. Unique en Belgique Escape Game hybride : Le tombeau des géants.

### Ninjapark

Een speelzaal volledig gewijd aan de schijnwerkelijkheid. Amusement op 400m². Enig in België Hybride Escape Game: Het graf van de reuzen.

*Chaussée Romaine, 248a - 4300 Waremme*
*019 51 25 32 - www.ninjapark.be*

© OT Huy

## Val Mosan

Une croisière d'une heure sur la Meuse vous propose une visite différente de la ville de Huy ; une journée détente au fil de l'eau vers Namur, une soirée anniversaire sur un bateau rien que pour votre groupe, le Val Mosan vous apporte dépaysement et découvertes.

## Val Mosan

Een één uur durende boottocht op de Maas geeft een ander beeld van de stad Hoei; een ontspannende dag naar Namen, een feestje op een boot voor uw groep in privé... de Val Mosan biedt u de perfecte manier om er eens tussenuit te gaan.

*Quai de Namur, 1 - 4500 Huy*
*085 21 29 15*
*tourisme@huy.be*

## Mont Mosan

Parc récréatif réputé pour ses spectacles d'otaries, de perroquets, son mini zoo, sa grande plaine de jeux, sa cafétéria, son espace réservé aux tout jeunes enfants.

## Mont Mosan

Recreatiepark gekend voor de zeeleeuwen- en papegaaienshows, de mini zoo, het groot speelplein, de cafetaria en de ruimte voorbehouden aan kleine kinderen.

*Plaine de la Sarte - 4500 Huy*
*085 23 29 96 - www.montmosan.be*

© FTPL - P. Fagnoul

## Plopsaqua Hannut

Toboggans, bassin à vagues, bains à bulles, rivière sauvage, lazy river, bassin pour les petits et un autre pour les plus grands, village et plaine de jeux aquatique, 4.800 m² dédiés à l'amusement.

## Plopsaqua Hannuit

Glijbanen, stormbad, bubbelbad, wilde rivier, lazy river, peuter- en kinderbad, waterdorp en waterspeelplein, 4.800 m² bestemd voor plezier.

*Rue de Landen - 4480 Hannut*
*www.plopsaqua.be*

# Promenades
# Wandelingen

© Freepik

## À pied, à cheval, à vélo

C'est arpenter des chemins qui abritent flore et faune riches et variées, sillonner un Parc Naturel, traverser des zones Natura 2000 et côtoyer de nombreuses réserves naturelles.

Plus de 150 promenades balisées ou non comblent toutes vos envies de balades, promenades, randonnées. Avec des circuits de 4 à 30 km de long et des dénivelés parfois conséquents, il y a de quoi satisfaire les plus exigeants.

## Te voet, te paard, per fiets

Rondwandelen langs wegen rijk aan gevarieerde fauna en flora, een Natuurpark doorkruisen, door Natura 2000 zones stappen en talrijke natuurreservaten dag in dag uit doorlopen.

Meer dan 150 al dan niet bewegwijzerde wandelingen komen tegemoet aan uw verlangen naar een wandelingetje, een rondrit, een mars. Met routes van 4 à 30 km lang en soms consequente hoogteverschillen, zullen de meest veeleisenden tevreden zijn.

© FTLB - PWillems

© WBT - Olivier Legardien

## Balades au long cours…

Le territoire est traversé par plusieurs itinéraires comme le GR 412 (sentier des terrils), le GR 576 (Tour du Condroz) ou le GR 579 (Bruxelles-Liège), le Chemin de Saint-Jacques de Compostelle (Via Mosana) ou encore les boucles de 140 km Rando Condroz.

## Lange afstand mars…

Het territorium wordt door meerdere routes doorkruist. De GR 412 (terrilpad), de GR 576 (Tour van de Condroz) of de GR 579 (Brussel - Luik), de Weg van Sint-Jacobus van Compostella (Via Mosana) of ook nog de 140 km lange Rando Condroz.

## VTT

Les amateurs de sentiers techniques et de descentes musclées trouveront leur compte dans des parcours exigeants de 15 à 42 km. Ces itinéraires font la part belle aux chemins non revêtus et aux parcours forestiers.

## Location de vélos

Vous avez envie d'explorer à vélo et à votre rythme les trésors en Terres-de-Meuse ? Pour être sûr d'être bien équipé, optez pour la formule location ! Que ce soit avec les vélos du RAVeL 126 ou ceux du Moulin Ferrières vous serez sûr de trouver la petite reine de votre séjour.

## MTB

Liefhebbers van techniek en gespierde afdalingen zullen wat wils vinden op het veeleisende 15 à 42 km lange parcours. Deze routes vormen het grootste deel van de onverharde en boswegen.

## Fietsenverhuur

Heeft u zin om de schatten van «Terre-de-Meuse» per fiets en op eigen ritme te ontdekken? Om zeker goed uitgerust te zijn, kiest u best voor de huurformule! Zij het met de fietsen van de RAVeL 126 of die van de Molen Ferrières u zal zeker de tweewieler gepast voor uw verblijf, vinden.

© Marc Houbart

## Cartes Promenades

Plusieurs cartes de randonnées et fiches promenades sont disponibles à la Maison du Tourisme et dans les points d'information du territoire.

## Wandelkaarten

Verschillende wandelkaarten en wandelfiches zijn beschikbaar op de Dienst voor Toerisme en in de toeristische infopunten op het territorium.

© Trekking en Wallonie

## Embarquez votre itinéraire

Tous nos itinéraires, balisés ou non, ont été numérisés. A partir de notre site web, vous pouvez choisir gratuitement la promenade qui correspond à votre attente. Des critères de recherche (localisation, distance, difficulté) vous permettront de faire votre choix.

Sur notre site vous pouvez aussi :

- Obtenir les tracés GPX
- Télécharger et imprimer gratuitement des fiches promenades avec des extraits cartographiques
- Embarquer les promenades sur votre smartphone via notre appli

## Neem uw parcours mee

Al onze al dan niet bewegwijzerde parcours werden gedigitaliseerd. Vanop onze website kunt u gratis de wandeling kiezen die u schikt. Zoekcriteria (localisatie, afstand, moeilijkheid) zullen uw keuze bepalen.

Op onze website kunt u ook:

- de GPX-tracks verkrijgen
- de wandelfiches met uittreksels van kaarten gratis downloaden en afdrukken
- de wandelingen via onze app op uw smartphone zetten

Un **point-nœud**, c'est tout simplement un **croisement de routes qui facilite la pratique** du vélotourisme. Identifié par un numéro et une flèche sur un panneau, il guide votre parcours en vous indiquant la direction à emprunter. Les chemins du **Réseau Vélo Points-nœuds Province de Liège** sont sûrs et attrayants. L'idéal pour la randonnée à vélo et la **découverte touristique** ! Ils vous permettent même de pratiquer un vélotourisme transfrontalier et sur mesure : **familles**, **sportifs** ou **randonneurs**.

© FTPL

RÉSEAU POINTS-NŒUDS Province de Liège

PLANIFIEZ VOS ITINÉRAIRES ET DÉCOUVREZ NOS BOUCLES TOURISTIQUES SUR LIEGETOURISME.BE/POINTSNOEUDS

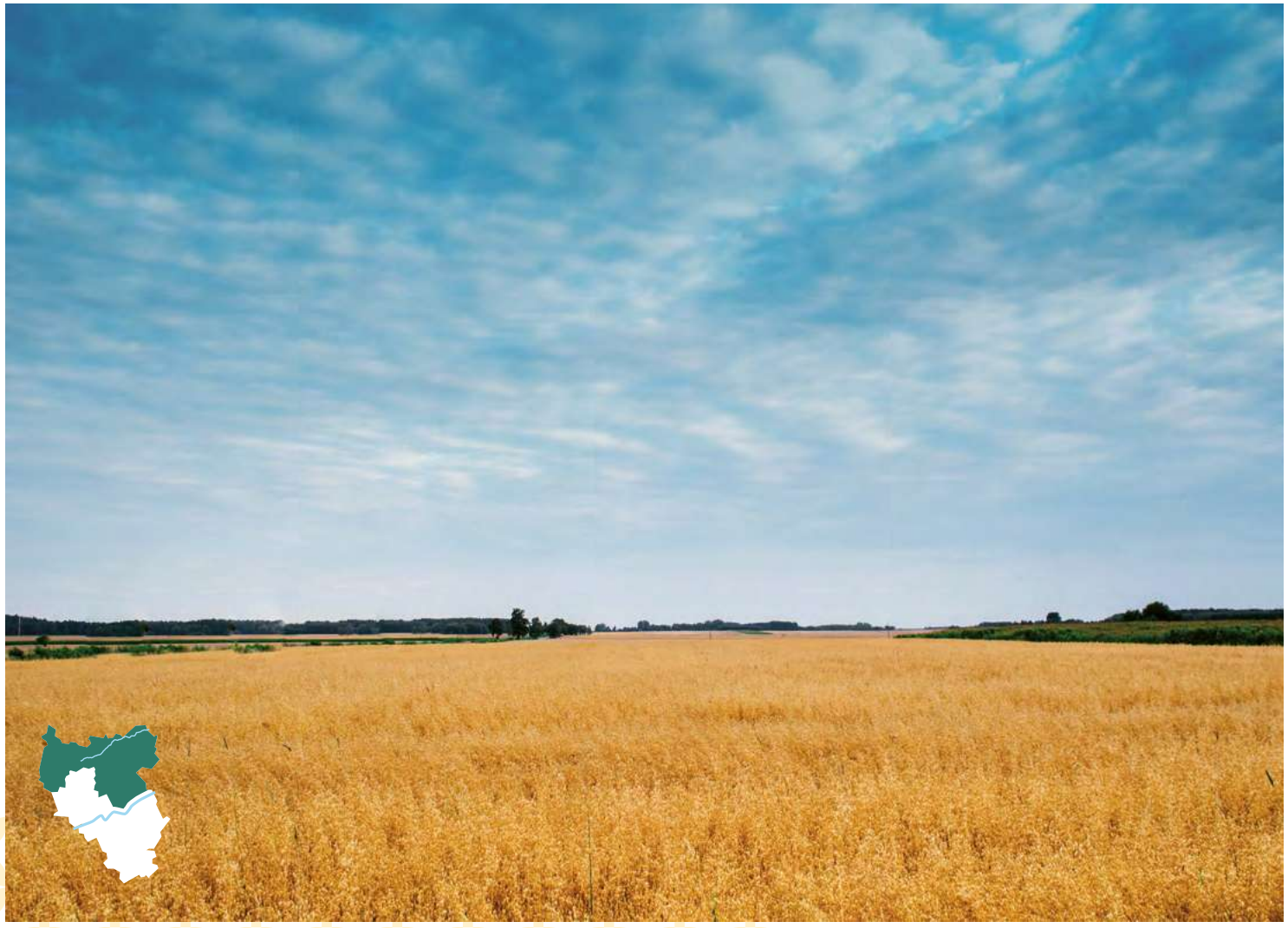
SUIVEZ-NOUS AUSSI SUR NOTRE PAGE FACEBOOK POINTSNOEUDS.PROVINCEDELIEGE

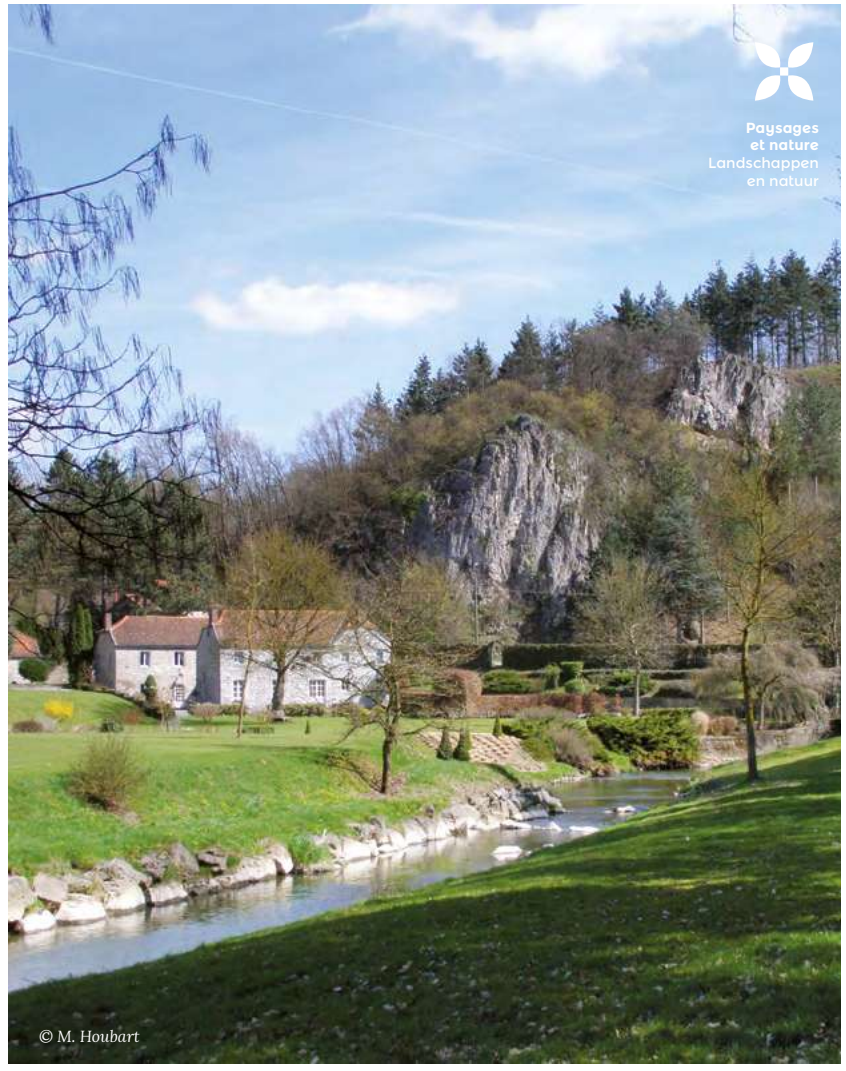
Province de Liège Tourisme

# Paysages et nature

# Landschappen en natuur

© S. Pêcheur





© M. Houbart

## Hesbaye et vallée du Geer

Les vallées du Geer et de l'Yerne affichent un paysage singulier avec de grandes prairies piquetées de peupliers ou de saules. Le plateau de la Hesbaye est caractérisé par des centres villageois assez anciens, dominés par une église et parfois un château. Son paysage ouvert, spécifique, offre à la vue un ciel sans limite et une mosaïque de couleurs au fil des travaux dans les champs.

## Haspengouw en de vallei van de Jeker

De valleien van de Jeker en de Yerne vertonen een bijzonder landschap van grote weiden bezaaid met populieren of wilgen. Het Haspengouws plateau is gekenmerkt door tamelijk oude dorpscentra met een kerk of soms een kasteel die er boven uitsteken. In het specifieke open landschap ziet men een grenzeloze hemel.
In harmonie met de werken op het veld biedt het een mozaïek van kleuren.

## Le parc naturel des vallées de la Burdinale et de la Mehaigne

Région de prédilection des amoureux de la nature, le paysage y est ici nettement plus boisé et le relief accentué. Certains rochers émergent d'ailleurs çà et là au détour d'un méandre de la Mehaigne.

## Het natuurpark van de valleien van de Burdinale en de Mehaigne

Regio bij uitstek voor natuurliefhebbers! Bebost landschap met een geaccentueerd reliëf. Hier en daar, achter een bocht in de Mehaigne, komen rotsen te voorschijn.

*Maison du Parc Naturel*
*www.pnbm.be*

**Maison Batta**
© *Lambert*

**Digitale pourpre**
© *M. Houbart*

## La vallée de la Meuse

La vallée de la Meuse, trait d'union de notre territoire, offre des paysages façonnés par les nombreux affluents qui coulent des plateaux avoisinants. L'homme y a laissé son empreinte à travers l'extraction de la pierre et y a bâti des ensembles architecturaux remarquables.

## De Maasvallei

De Maasvallei, koppelteken van ons territorium, biedt landschappen gevormd door de talrijke zijrivieren die van de omliggende plateaus afvloeien. De mens heeft er sporen in achtergelaten door steenwinning en heeft er opmerkelijke architecturale ensembles gebouwd.

## Le Condroz ardennais

Le Condroz ardennais, petite bande de 4 à 5 km de large au caractère boisé prononcé, suit la vallée et devance le Condroz. On confond souvent cette région originale longeant la Meuse avec le Condroz. Il se différencie par son massif forestier particulièrement pentu.

## De Ardense Condroz

De Ardense Condroz, kleine strook van 4 à 5 km breed en uitgesproken bebost van aard, volgt op de vallei en gaat de Condroz vooraf. Deze originele streek, gelijklopend met de Maas, wordt veelal met de Condroz verward. Het verschil ligt in het fel hellend bosmassief.

Paysages et nature
Landschappen en natuur



## Le Condroz

Le Condroz, terre d'élevage et de villages de caractère en pierre, se caractérise par une répétition de crêtes souvent boisées (les tiges) et de vallons (les chavées) couverts de prés.

## De Condroz

De Condroz, land van veeteelt en typische stenen dorpen, wordt gekenmerkt door een opeenvolging van beboste heuveltoppen ('tiges') en valleien ('chavées') met weiden.

## La flore et la faune

La diversité des paysages et des sous-sols favorisent une grande biodiversité.
Au détour de nos chemins vous ferez des rencontres surprenantes à ne toucher qu'avec les yeux tant ces richesses sont fragiles.

## De flora en fauna

Een belangrijke biodiversiteit wordt bevorderd door een verscheidenheid aan landschappen en ondergronden. Langs onze paden zal u verbazingwekkende ontmoetingen doen waarmee u enkel oogcontact mag hebben daar deze rijkdom bijzonder broos is.

# LE SAVIEZ-VOUS ?

**Eldorado,
Les visiteurs 3,
Le Couperet,
Rundskop,
Rosetta...**

Les Terres-de-Meuse ont servi à diverses reprises de décor au cinéma.
De 'Terres-de-Meuse' deden meerdere keren dienst als decor voor films.

**Zénobe Gramme, Maurice Tillieux, Paul Delvaux et Jean-Joseph Merlin**

Ces inventeurs et artistes sont nés en Terres-de-Meuse.
Deze uitvinders en kunstenaars zijn in de 'Terres-de-Meuse' geboren.

**Le Safran de Cotchia**
(Wasseiges)

C'est la première safranière professionnelle en Belgique.

Ze is de eerste professionele saffraanboerderij in België.

**Le cœur du Patrimoine wallon est chez nous !**

L'abbaye de la Paix-Dieu abrite le secrétariat des Journées du Patrimoine et le Centre des métiers du Patrimoine.

**Het hartje van het patrimonium tikt bij ons!**

In de vroegere abdij Paix-Dieu zijn twee belangrijke spelers van het patrimonium gehuisvest: het secretariaat voor Open Monumentendagen en het Opleidingscentrum voor Erfgoedambachten.

**Orchidées de jardin**

Le leader mondial de production de ces orchidées vivaces, Phytesia, a établi ses serres à Scry (Tinlot)

Men vindt de wereldleider in de productie van tuinorchideeën, Phytesia, in Scry (Tinlot).

**Le Pont Père Pire**
(Huy-Wanze)

Le Pont Père Pire constitue une première mondiale : tablier élaboré sur la rive gauche pour ensuite pivoter au-dessus de la Meuse.

De Pater Pirebrug was een wereldpremière: het wegdek werd volledig op de linkeroever opgetrokken en werd nadien met een rotatiesysteem over de Maas op zijn plaats gezet.

**Le Saule**

Bien présent sur les terres humides des vallées du Geer, de la Burdinale et de la Mehaigne, le saule têtard n'est pas une espèce particulière de saule mais bien le résultat d'une taille régulière, un étêtage, qui leur donne leur silhouette boursouflée caractéristique. Héritage d'anciennes pratiques (récolte du bois, vannerie...), ces arbres sont à présent source de biodiversité (refuge pour la chouette chevêche).

*ww.villagedusaule.be*

**De knotwilg**

De knotwilg, breed aanwezig op de vochtige grond in de valleien van de Jeker, de Burdinale en de Mehaigne, is geen bijzondere wilgensoort maar is het resultaat van het regelmatig snoeien en het ontkoppen wat hun karakteristieke bobbel veroorzaakt. Als erfenis van vroegere praktijken (houtwinning, vlechtwerk...) zijn deze bomen nu een bron aan biodiversiteit (schuilplaats voor steenuilen).

*ww.villagedusaule.be*

# À DÉCOUVRIR TE ONTDEKKEN

**Chasses au trésor**

Écrivez votre propre légende et chassez le trésor en Terres-de-Meuse. Rendez-vous vite sur www.terres-de-meuse.be/chasses-au-tresor.

Stel uw eigen legende op en ga op schattenjacht in 'Terres-de-Meuse'.

# Patrimoine bâti

# Gebouwd erfgoed

**Waremme**
© Jean-Pol Grandmont

1

2

3

1. **Ferme de la Sucrerie**
© Alain François
2. **Seny**
© C. Denoel
3. **Warnant**
© AC Villers-le-Bouillet

## Architecture rurale

En Hesbaye et dans le Condroz, la plupart des beaux bâtiments datent du 18e siècle, car beaucoup ont été reconstruits en briques (surtout en Hesbaye) et en pierre (plutôt dans le Condroz) à cette époque. Souvent dans ces régions riches, autour de ces quelques fermes monumentales groupées au centre du village, une multitude de petites exploitations s'étiraient jadis le long de la voirie.
Le village de Warnant avec ses nombreuses fermes en enfilade, illustre à merveille les richesses du patrimoine rural.

## Landelijke architectuur

Zowel in Haspengouw dan in de Condroz dateren de meeste gebouwen uit de 18de eeuw. Het merendeel werden in deze periode in baksteen (in Haspengouw) en in natuurs-teen (eerder in de Condroz) heropgebouwd. In deze rijke streken stonden vaak, rond enkele monumentale boerderijen in het centrum van het dorp, een aantal kleinere landbouwbedrijven die zich langs de weg uitstrekten. Het dorp Warnant met zijn groot aantal boerderijen op rij, geeft een goed beeld van de rijkdom van het landelijk erfgoed.

## La ferme en quadrilatère

La plupart des fermes en carré sont le résultat d'une évolution historique. Elles sont le fruit de plusieurs campagnes de construction. Plus rares sont les bâtiments homogènes construits en une seule fois. Bien souvent ils sont tardifs et n'apparaissent qu'aux 18e et 19e siècles. La ferme en quadrilatère devait répondre à trois fonctions : celle de l'habitation, celle du stockage de céréales et celle des étables pour le bétail. Tous les bâtiments regroupant ces éléments se répartissaient autour de la cour.
La plupart de ces fermes servent, aujourd'hui, d'habitation, certaines ont été reconverties en gîte ou en ferme pédagogique.

## De vierkantshoeve

De meeste vierkantshoeven zijn ontstaan in verschillende bouwperioden. Er zijn slechts enkele boerderijen die in één keer gebouwd werden. Deze 'homogene' boerderijen stammen voornamelijk uit de 18de en 19de eeuw.
De vierkantshoeve vervulde drie functies: woonhuis, opslagruimte voor graan en stalruimte voor vee. Elke functie nam haar eigen plaats in rond het erf.
De meeste van deze hoeven zijn tegenwoordig woningen geworden. Sommige zijn verbouwd in gastenverblijven of pedagogische hoeven.

Huy - Vue du fort
© WBT - David Samyn

# L'architecture urbaine
# De stads-architectuur

## Huy

La ville de Huy est une des rares villes à avoir gardé, dans son urbanisme et son architecture, les traces de son passé médiéval. La « grand place » avec ses nombreuses rues qui s'y rejoignent est le centre urbain actuel et l'ancien centre économique. La collégiale au pied du site de l'ancien château, remplacé par un fort militaire à l'époque hollandaise, en est le centre religieux et historique, car c'est à partir de là que s'est développé, le long du Hoyoux, l'ancienne ville. Centre drapier et métallurgique, Huy a aussi produit pas mal d'œuvres d'art dont une grosse partie a été conservée dans un musée communal particulièrement riche. De plus le trésor de la collégiale propose aux visiteurs une série d'œuvres majeures de l'orfèvrerie mosane (12e - 13e siècle).

## Hoei

De stad Hoei is één van de zeldzame steden die zowel urbanistiek als architecturaal gezien, sporen van haar middeleeuws verleden heeft bewaard. De 'grote markt' met haar talrijke straatjes die er op uitlopen, is de huidige stadskern en het vroegere economische centrum. De collegiale kerk aan de voet van het oude kasteel, in de Hollandse periode door een militair fort vervangen, is het religieuze en historische centrum. Van hieruit heeft de oude stad zich langs de Hoyoux ontwikkeld. Als laken- en metaalcentrum heeft Hoei ook belangrijke kunstvoorwerpen geproduceerd die grotendeels in het rijkelijk voorziene gemeentelijk museum worden bewaard. De schatkamer van de collegiale kerk stelt ook een reeks meesterstukken uit de Maaslandse edelsmeedkunst tentoon (12de-13de eeuw).

Hannut - Grand Place
© Daniel Carat

## Waremme et Hannut, villes de Hesbaye

Liégeoise pour la première, brabançonne pour la deuxième, ces deux villes eurent une histoire importante comme centre économique de la Hesbaye. Si une grande partie de leur patrimoine ancien a disparu, leurs maisons se regroupent autour de leur grand-places dans un cadre agréable et conservent encore le charme des bourgs ruraux du 19e siècle. Véritables portes d'entrées pour la région flamande vers la Wallonie et les Ardennes, Waremme et Hannut constituent deux centres d'accueil chaleureux et dynamiques.

## Borgworm en Hanuit, Haspengouwse steden

Deze twee steden kenden een opmerkelijke tijd als economisch centrum van Haspengouw, Luiks voor de eerste, Brabants voor de tweede. Een groot gedeelte van hun vroeger patrimonium is verloren gegaan. De huizen blijven, in een aangenaam kader, rond de grote markt gegroepeerd en bezitten nog de charme van de 19de-eeuwse landelijke dorpen. Voor de Vlaamse regio zijn het werkelijk toegangspoorten tot Wallonië en de Ardennen. Borgworm en Hanuit zijn twee warme en dynamische onthaalcentra.

© Pierre Thirion

## Amay

C'est au centre d'Amay que se profile un des plus intéressants monuments religieux : la collégiale (1089). Elle se caractérise par un long vaisseau prolongé par la masse imposante d'un avant-corps composé de trois tours majestueuses surmontées de clochers en pointe. C'est dans cet ensemble religieux, qu'on peut admirer, là où il fut découvert en 1977, le sarcophage de sancta Chrodoara, véritable chef d'œuvre de l'art mérovingien, reconnu internationalement. Dans l'ancien cloître de la collégiale, a été aménagé un musée d'archéologie dont un des points forts est cette magnifique exposition permanente Mosa Nostra qui présente la Meuse mérovingienne de Verdun à Maastricht. Autour de la collégiale, les ruelles moyenâgeuses participent au charme de la localité.

## Amay

In het centrum van Amay staat één van de meest interessante religieuze gebouwen: de collegiale kerk (1089). Ze wordt gekenmerkt door een lange beuk nog verlengd door de indrukwekkende massa van de voorbouw die uit drie majestueuze torens bestaat, voorzien van puntige klokkentorens. In dit gebouw kan men de, in 1977 ontdekte, sarcofaag van Sancta Chrodoara bewonderen. Het is een meesterwerk van de Merovingische kunst dat internationaal is erkend. In het vroegere klooster werd een archeologisch museum opgesteld waarvan het wezenlijke de permanente tentoonstelling, Mosa Nostra, is. Ze heeft de Merovingische Maas, van Verdun tot Maastricht, als onderwerp. Rondom de collegiale kerk geven de middeleeuwse straatjes een zekere charme aan deze lokaliteit.

**Saint-Séverin**
© M. Houbart

## L'architecture religieuse

Particulièrement riche, l'architecture religieuse des époques romanes et gothiques est souvent bien représentée dans notre région. La merveille de notre arrondissement est sans conteste l'ancien prieuré clunisien de Saint-Séverin et son église qui a conservé ce style venu de bourgogne.
Quant aux abbayes rurales, elles se situent plutôt dans la vallée de la Meuse et dans des vallées formées par ses affluents. Les abbayes de Solières, du Val Notre-Dame, de la Paix-Dieu et de Flône ont marqué la région.
Au Moyen Âge, des ordres militaires ont également contribué à l'élan religieux.
Le principal fut celui des Templiers qui implanta trois commanderies dans notre région, à Haneffe, Warnant et Villers-le-Temple.

## De religieuze architectuur

De romaanse en gotische religieuze architectuur is bijzonder rijk en dikwijls goed vertegenwoordigd in onze streek. De parel van ons arrondissement is zonder tegenspraak de vroegere Clunische priorij van Saint-Séverin en de kerk die haar uit Bourgondië afkomstige stijl heeft bewaard.
De landelijke abdijen echter bevinden zich eerder in de Maasvallei en in de valleien door haar bijrivieren gevormd. De abdijen van Solières, Val Notre-Dame, Paix-Dieu en Flône hebben hun stempel op de streek gedrukt.
In de middeleeuwen hebben ook militaire orders bijgedragen tot de godsdienstige impuls. De belangrijkste was die van de Tempeliers die drie commanderijen in onze streek oprichtte, in Haneffe, Warnant en Villers-le-Temple.

Tour Romane (Amay)
© T. Bauquin

Moulin de Barse
© S. Pêcheur

## L'architecture militaire

L'architecture médiévale s'illustre par des donjons comme ceux de Limont, Huccorgne, Amay, Seraing-le-Château ou encore Nandrin, Villers-le-Temple et Soheit-Tinlot. D'anciennes mottes féodales ont été repérées en Hesbaye notamment à Faimes et Lamine. Les Terres-de-Meuse comptent aussi un nombre incroyable de manoirs, gentilhommières ou châteaux de plaisance. Les plus connus sont ceux de Modave, Jehay, Waleffe et Warfusée, classés patrimoine majeur de Wallonie.

## De militaire architectuur

De middeleeuwse architectuur schittert met donjons: Limont, Huccorgne, Amay, Seraing-le-Château, Nandrin, Villers-le-Temple en Soheit-Tinlot. Vroegere feodale heuvels werden in Haspengouw opgespoord en in Faimes en Lamine. In de 'Terres-de-Meuse' vindt men ook een ongelooflijk groot aantal buitenverblijven, landhuizen of plezierkastelen. De meest gekende zijn deze van Modave, Jehay, Waleffe en Warfusée die als Belangrijk Erfgoed in Wallonië zijn geklasseerd.

## Les moulins

Autrefois une multitude de moulins tournaient sur le plateau hesbignon, jusque sur les hauteurs d'Amay. Il n'en reste que quelques-uns souvent amputés d'une partie ou de toutes leurs ailes. Dans les petites vallées qui mènent à la Meuse, la Mehaigne, le Hoyoux et leurs affluents, d'autres moulins utilisaient l'eau comme force motrice. Signalons les moulins de Fallais, Lavoir, Hollogne-sur-Geer, Barse, du Toultia pour ne citer qu'eux.

## De molens

In vroegere tijden draaiden enorm veel molens op het Haspengouws plateau en tot op de hoogten van Amay. Er blijven er slechts enkele over die dan nog veelal hun wieken gedeeltelijk of geheel hebben verloren. In de kleine valleien die naar de Maas lopen, de Mehaigne, de Hoyoux en zijrivieren, gebruikten andere molens het water als drijfkracht. Om enkel de volgende maar te noemen: Fallais, Lavoir, Hollogne-sur-Geer, Barse, Warnant-Dreye (Toultia).

# Terroir Streek- producten

© WBT - Emmanuel Mathez

## The Owl Distillery

Il parait que l'un des meilleurs whiskies au monde est belge.
Vous voulez connaître son histoire ?
Visitez la distillerie Belgian Owl.

Terroir
Streek-producten

## The Owl Distillery

Het schijnt dat één van de beste whiskies ter wereld uit België komt.
Wil u zijn geschiedenis kennen ?
Bezoek dan de stokerij Belgian Owl.

© Ju On the Road

© Goffin

## Terroir

Terre de cultures et d'élevage,
les Terres-de-Meuse ont magnifié la production agricole et en a découlé une multitude de saveurs à nulle autre pareille.

## Streekproducten

Als landbouw- en kweekgrond hebben de 'Terres-de-Meuse' de agrarische productie opgedreven. Talloze smaken, nergens geëvenaard, zijn er uit voortgevloeid.

# Se restaurer

# Aan tafel !

© Naxhelet

© WBT - David Samyn

## Restaurants

L'invitation aux plaisirs gourmands est dense et variée en Terres-de-Meuse.
Du restaurant gastronomique au bistrot de terroir, le plaisir des sens prend une tout autre valeur dans notre belle région.

## Restaurants

In de 'Terres-de-Meuse' is het aanbod van gastronomische hoogstandjes geconcentreerd en gevarieerd.
Van het restaurant voor fijnproevers tot het streekcafé, het ware smaakgenot neemt een heel andere wending aan in onze mooie regio!

© Eating.be

**3**
**restaurants étoilés**
sterrenrestaurants

*Plus de*
*Meer dan*
**160**
**restaurants**

**5**
**bistrots de terroir**
streekcafés

© Daria Shevtsova

© WBT - David Samyn

# Se loger

# Verblijf

## Hébergement

Gîtes, chambres d'hôtes, hôtels, camping, hébergements pour groupes... traditionnels ou insolites, les Terres-de-Meuse ont tous les atouts pour satisfaire vos envies de séjours.

## Overnachtings-mogelijkheden

Gastenverblijven, gastenkamers, hotels, kampeerplaatsen, groepsverblijven... traditionele of minder gewone.
De 'Terres-de-Meuse' bezitten alle troeven om aan uw verblijfsbehoefte te voldoen.

© Sleep in a Bubble

**Aux 4 saules**
© Anke de Wilgen

**Moulin de Hosdent**
© MMER

© Naxhelet

© WBT - Olivier Legardien

© Domaine du Château de Modave

© Naxhelet

Meer dan 1000 bedden

© Abarolodge

Plus de 1000 lits

# Événements

# Evenementen

© Jérôme Heymans

# Evénements

De concerts en spectacles, de fêtes folkloriques en marchés du terroir, d'évènements à caractère international à la fête de village...
Une programmation éclectique égaye les mois et les saisons des Terres-de-Meuse.
Retrouvez l'agenda complet des manifestations sur notre site Internet ou suivez-nous sur Facebook.

# Evenementen

Concerten en opvoeringen, folklorische feesten en streekmarkten, evenementen met internationaal karakter, dorpskermis...
Een uitgelezen programmatie die de maanden en de seizoenen in de 'Terres-de-Meuse' nog prettiger maken!

**Janvier / Januari**
Promenades hivernales
Winterwandelingen

**Février & mars**
**Februari & maart**
Les Carnavals - Amay
et Waremme
Karnaval in Borgworm en Amay

**Mai / Mei**
Fête de la Neuvaine - Moha
Novene in Moha

**Juin / Juni**
Fête de la Musique
Muziekfeest

**Octobre / Oktober**
24h puzzle - Hannut / 24u puzzelen in Hanuit

**Novembre / November**
Rallye du Condroz / Rally in de Condroz

**Décembre / December**
Marchés de Noël et patinoires / Kerstmarkten en schaatsbaan

**Juillet / Juli**
Cortège folklorique
du 21 juillet - Hannut
Folklorische optocht op
21 juli in Hanuit

**Août / Augustus**
Fête du 15 août - Huy
15 augustus kermis in Hoei

**Septembre / September**
Les Unes Fois d'un Soir

## Arts de la rue

Deux festivals des arts de la rue se déroulent en Terres-de-Meuse.
L'un organisé par Latitude 50, pôle des arts du cirque et de la rue. L'autre par le Centre culturel d'Engis avec le Festival des Tchafornis qui se déroule chaque 1er weekend de juillet.

## Straatkunsten

Twee straatkunstenfestivals worden in de 'Terres-de-Meuse' gehouden.
Het ene wordt georganiseerd door Latitude 50, pool voor circus- en straatkunst. Het andere door het cultureel centrum van Engis met het Festival des Tchafornis, ieder 1ste weekeinde van juli.

© Ludovic Descognet

© Alessia Contu

© CC Engis

## Festival de visites guidées

Le patrimoine, l'histoire et l'environnement se laissent découvrir en Terres-de-Meuse...
Un festival de visites guidées s'y déroule chaque année et vous emmène à la découverte des merveilles de la région.

## Festival van geleide bezoeken

Het patrimonium, de geschiedenis en het milieu laten zich in de 'Terres-de-Meuse' ontdekken...
Ieder jaar wordt een festival van geleide bezoeken georganiseerd. Neem deel en laat u fascineren door de pracht van de regio.

## Tous les sept ans !

Les Fêtes Septennales : procession en hommage à la Vierge de La Sarte ayant lieu tous les sept ans le 15 août.

## Alle zeven jaar !

De Zevenjaarlijkse Feesten: processie ter ere van de H. Maagd van 'La Sarte', alle zeven jaar op 15 augustus.

## Les Vélexploreurs

Envie de nature et gourmand de produits de terroir ? Enfourchez votre vélo à assistance électrique et suivez nous lors d'une balade de 15 à 35 km.

## De 'Vélexploreurs'

Verlang je naar natuur en heb je zin in streekproducten? Stap op je elektrische fiets en volg onze tijdens een wandeling van 15 à 35 km.

# Groupes & MICE

# Groepen & MICE

Salle de séminaire
© Naxhelet

## À la carte

- Entreprises - MICE
- Groupe scolaire
- Association d'aînés
- Mouvement de jeunesse
- Passionnés du patrimoine
- En famille ou entre amis

Pour les groupes et entreprises, la Maison du Tourisme peut vous aider dans l'organisation d'une journée ou d'un séjour en Terres-de-Meuse.

## À la carte

- Ondernemingen - MICE
- Schoolgroepen
- Seniorengroepen
- Jeugdbewegingen
- Gepassioneerden van het Patrimonium
- Met het gezin of met vrienden

Voor groepen en ondernemingen kan het Huis voor Toerisme u helpen bij de organisatie van uw verblijf voor één dag of meer, in de 'Terres-de-Meuse'.

## Terres-de-Meuse, apprendre en s'amusant

Une quarantaine d'activités pédagogiques et ludiques pour une découverte passionnante en Terres-de-Meuse. La meilleure manière d'apprendre c'est d'expérimenter.

## Terres-de-Meuse, op een leuke manier leren!

Een veertigtal pedagogische en speelse activiteiten voor een boeiende ontdekking in Terres-de-Meuse. De beste manier om te leren is experimenteren.

# Contacts

1.
## Maison du Tourisme Terres-de-Meuse
Quai de Namur, 1 - 4500 HUY
085 21 29 15
info@terres-de-meuse.be

**Points d'information**
Informatiecentra

2.
**Office du Tourisme de Huy**
Quai de Namur, 1- 4500 HUY
085 21 29 15 - tourisme@huy.be

3.
**Moulin Ferrières**
Rue Close, 12 - 4217 HERON
085 24 06 83
info@moulinferrieres.be

4.
**Office du Tourisme de Hannut**
Place Henri Hallet, 27/1 - 4280 HANNUT
019 51 91 91 - tourisme@hannut.be

5.
**Royal Syndicat d'Initiative de Hesbaye**
Place du Roi Albert 1er, 16 - 4300 WAREMME
019 33 08 80 – sih.waremme@skynet.be

6.
**Syndicat d'Initiative Entre Eaux et Châteaux**
Vallée du Hoyoux, 6B - 4577 MODAVE
085 41 29 69 – info.sivh@gmail.com

7.
**Office du Tourisme d'Amay**
Chaussée Roosevelt, 10 - 4540 AMAY
085 31 44 48 - office.tourisme@amay.be

8.
**Syndicat d'Initiative "La Rawète"**
Chaussée Freddy Terwagne, 132a
4480 HERMALLE-SOUS-HUY
085 31 42 86 - info@hermalle-sous-huy.be

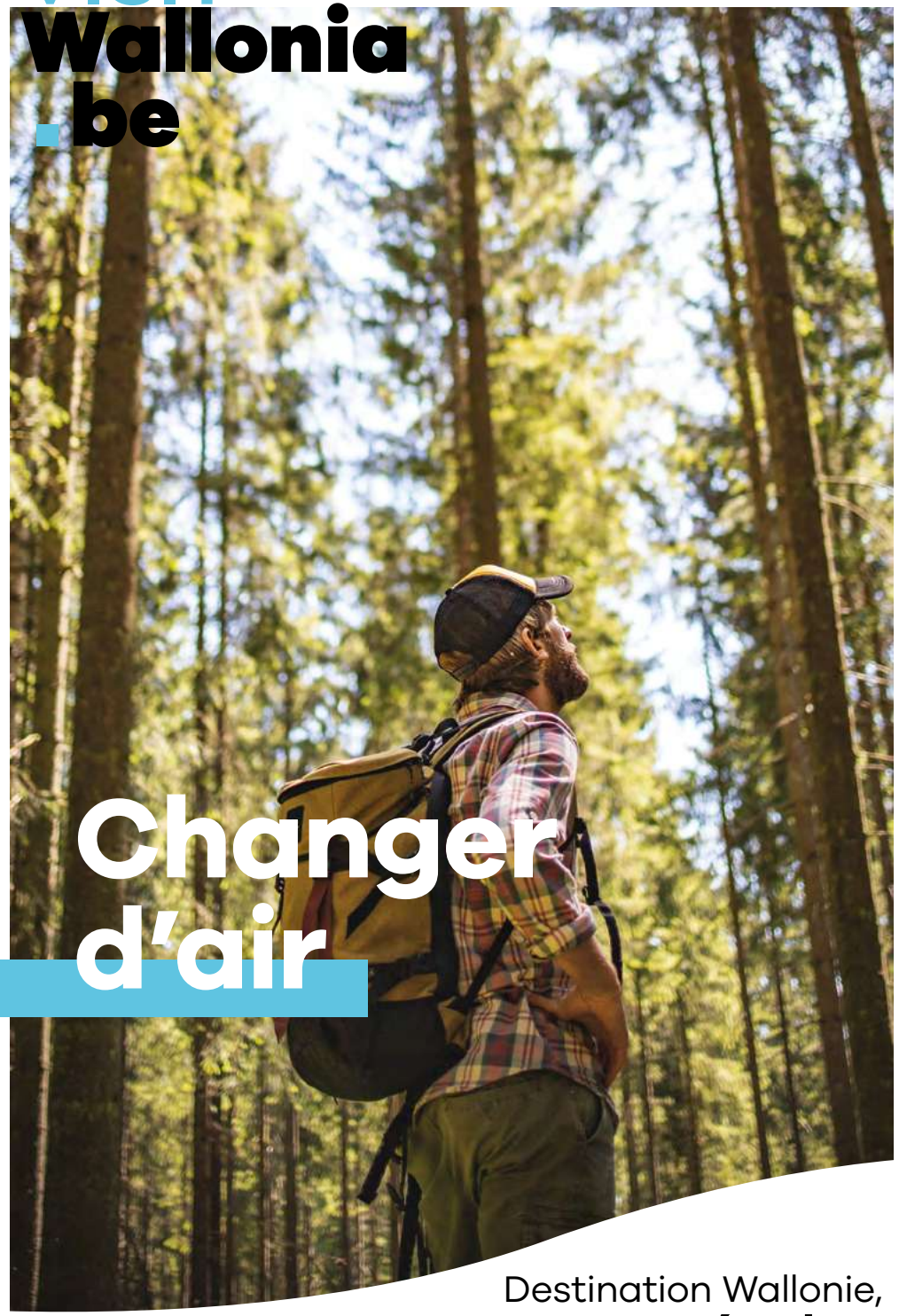
**Plus d'infos ?**
- **Agenda**
- **Hébergements & restauration**
- **Musées et Loisirs**

**www.terres-de-meuse.be**
Suivez nous sur Facebook
*Volg ons op Facebook*

**Meer info ?**
- **Agenda**
- **Accommodatie en restaurants**
- **Musea en ontspanning**

# Notes

VISIT
Wallonia
.be



# Changer d'air

Destination Wallonie,
**tout pour s'évader !**


## COLOPHON / COLOFON

**Éditeur responsable / Verantwoordelijke uitgever**
Maison du Tourisme Meuse-Condroz-Hesbaye asbl

**Conception graphique / Vormgeving**
Studio Synthèse : François Bodarwé, Olivier Spoden
Réédition : Eva Hoche

**Impression / Druk**
Excelle Print

**Crédits photos / Fotokrediet**
Terres-de-Meuse, excepté pour les photos
dont les crédits sont annotés sur les photos respectives
*Terres-de-Meuse behalve indien anders vermeld*

**Photo de couverture / Kaftfoto**
© Ju On the Road

**Traduction / Vertaling**
Office du Tourisme de Huy
*Dienst voor Toerisme Hoei*

TERRES DE MEUSE

Maison du Tourisme Terres-de-Meuse
Quai de Namur, 1 - 4500 HUY
085 21 29 15 - info@terres-de-meuse.be

www.terres-de-meuse.be

Avec le soutien du Commissariat général au Tourisme et de la Fédération du Tourisme de la Province de Liège
Met de steun van het Commissariaat-generaal voor Toerisme van het Waalse Gewest en de Toeristische Federatie van de Provincie Luik